

WAŻNE INFORMACJE

- Urządzenie należy przeznaczyć wyłącznie do użytkowania, dla którego zostało wyraźnie zaprojektowane. Wszelkie inne zastosowania uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego, błędnego oraz nieracjonalnego użycia urządzenia i/lub napraw wykonanych przez niewykwalifikowany personel.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przewidziane do użytku w:
 - pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla pracowników sklepów, biur i innych obszarów roboczych,
 - obozach agroturystycznych,
 - hotelach, motelach i innych obozach wypoczynkowych,
 - kwaterek prywatnych.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy jest ono kompletne i w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości nie używać tosterka, lecz zwrócić się wyłącznie do wykwalifikowanego personelu. W celu usunięcia ewentualnie nagromadzonego kurzu, wystarczy urządzenie odkurzyć przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdzić czy:
 - napięcie sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie urządzenia.
 - gniazdko wyposażone jest w wystarczające uziemienie: **producent nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej zasady.**
- W przypadku niezgodności między gniazdkiem a wtyczką, wykwalifikowany personel powinien wymienić wtyczkę na inny odpowiedni model. Odradza się korzystanie ze stabilizatora, gniazdek wielowtyczkowych i/lub przedłużaczy. Jeżeli ich użycie okaże się konieczne, korzystać wyłącznie ze stabilizatorów prostych lub wielokrotnych oraz przedłużaczy zgodnych z normami bezpieczeństwa zwracając uwagę, by nie przekroczyć limitu mocy wskazanego na stabilizatorze i/lub przedłużaczu.
- Plastikowego worka, w który opakowany jest produkt, nie należy zostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ stanowi potencjalne źródło zagrożenia.
- Kiedy urządzenie jest włączone do sieci zasilającej, a zwłaszcza wtedy gdy działa, nie wśladzać rąk do szczelin opiekających (H).
- Nie należy pozwolić na korzystanie z urządzenia przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych możliwościach psychicznych, fizycznych i ruchowych, chyba że są one nadzorowane i pouczone przez osobę, która jest za nie odpowiedzialna. Pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi bądź wilgotnymi rękami lub stopami.
- W trakcie działania urządzenia metalowe ścianki i poszczególny otaczające szczeliny opiekające (H) są gorące: urządzenie należy obsługiwać dotykając jedynie plastikowych pokręteł i uchwyty.
- Chleb jest produktem spożywczym, który może się zapalić. Wobec tego nie używać urządzenia pod lub w pobliżu zasłon lub innych materiałów łatwopalnych.
- Nie nakrywać urządzenia w trakcie użytkowania.
- Nie używać urządzenia z bosymi lub mokrymi stopami.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli nie korzystamy z urządzenia.
- Nie zostawiać urządzenia niepotrzebnie włączonego, ponieważ stanowi potencjalne źródło zagrożenia.
- Nie wyjmować wtyczki pociągając za kabel zasilający.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, mróz itp.).
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji czyszczenia czy prac konserwacyjnych, urządzenie należy wyłączyć z sieci zasilającej wyciągając wtyczkę. Nie zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie.
- W przypadku awarii i/lub wadliwego funkcjonowania urządzenia nie należy go demontować, lecz wyłączyć. W przypadku uszkodzenia kabla jego wymiany może dokonać producent lub jego serwis techniczny w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania przez zewnętrzny regulator czasowy ani przez oddzielny układ do zdalnego sterowania.
- Niniejszą instrukcję starannie przechowywać na wypadek późniejszych konsultacji.

NINIEJSZE URZĄDZENIE JEST ZGODNE Z DYREKTYWĄ 2004/108/WE DOTYCZĄCĄ ZGODNO CI ELEKTROMAGNETYCZNEJ.

Materiały i akcesoria przeznaczone do kontaktu z produktami żywnościowymi są zgodne z przepisami aktu normatywnego UE 1935/2004.

Uwagi dotyczące prawidłowego usuwania produktu zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC.

Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów. Na obowiązek osobnego usuwania sprzętu AGD wskazuje umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.



OPIS URZĄDZENIA

- A) Dźwignia włączająca
- B) Wskaźnik stopnia opiecznienia
- C) Pokrętko regulacyjne stopnia opiecznienia
- D) Przycisk i lampka "rozmrzanie"
- E) Przycisk "stop/clear" (zatrzymaj/czyść)
- F) Przycisk i lampka "nagrzewanie"
- G) Taca na okruszki
- H) Szczeliny opiekające
- I) Urządzenie "Warming Rack" (płyta grzewcza), które można wyjąć

KORZYSTANIE Z PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH

- Upewnić się czy dźwignia włączająca (A) jest uniesiona, a pokrętko (C) ustawione na żądany stopień opiecznienia; przy pierwszym użyciu zaleca stopień średni.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka zasilającego.
Aby usunąć zapach "nowości" przy pierwszym użytkowaniu, należy włączyć urządzenie bez żywności na co najmniej 5 minut. W trakcie tej czynności wietrzyć pomieszczenie.
- Włożyć kromki chleba do szczelin opiekających i maksymalnie opuścić dźwignię włączającą (A).
Uwaga: jeżeli urządzenie nie jest podłączone do sieci zasilającej, dźwignia nie blokuje się.
- Po zakończeniu opiekania, dźwignia unosi się powodując uniesienie również kromek chleba. W przypadku kromek o niewielkich rozmiarach, aby ułatwić ich wyjęcie dźwignię należy maksymalnie unieść do góry.
- Jeżeli tost nie jest wystarczająco zarumieniony, przy pomocy pokrętła (C) należy wybrać większy stopień zarumienienia. Jeżeli przeciwnie, tost jest nadmiernie zarumieniony, należy wybrać mniejszy stopień.
- Opiekanie można w dowolnej chwili przerwać naciskając po prostu przycisk stop (E).

Funkcja "Rozmrzanie"

Zamrożone kromki chleba można piekąc po naciśnięciu klawisza "defrost" (rozmrzanie) natychmiast po opuszczeniu dźwigni włączającej (A); cykl opiekania zostanie wydłużony do momentu otrzymania żądanego zarumienienia. Lampka pozostaje zapalona, dopóki używamy funkcji rozmrzania.

Funkcja podgrzewanie

Opuścić dźwignię włączającą (A) i nacisnąć klawisz podgrzewania (F). Lampka podgrzewania pozostanie zapalona w trakcie korzystania z tej funkcji. Należy pamiętać, że czas podgrzewania jest stały i nie można go zmieniać przy użyciu przycisku kontrolnego stopnia opiecznienia.

Urządzenie "WARMING ROCK" (płyta grzewcza) (I)

Urządzenie to należy wykorzystywać do podgrzewania bułek.

- Przymocować ruszt do urządzenia po uprzednim założeniu zaczepów L, a następnie zablokowaniu zaczepów M, jak wskazuje rysunek na str. 3.
- Ułożyć bułkę na ruszcie.
- Przesunąć pokrętko kontrolne stopnia opiecznienia (C) na żądaną pozycję.
- Opuścić dźwignię włączającą (A), dopóki nie zostanie zablokowana.
- Jeżeli bułka nie jest wystarczająco ciepła, następnym razem należy wybrać większy stopień zarumienienia.

ZALECENIA

- Nie włączać pustego urządzenia (czyli bez kromek chleba).
- Nie używać bardzo cienkich lub złamanych kromek chleba.
- Nie wkładać produktów żywnościowych, które mogłyby skapywać w trakcie opiekania. Nie tylko utrudnia to czynności czyszczenia, lecz może wywołać pożar. Ponadto, przed każdym użyciem należy usunąć z tacy na okruszki ewentualnie zgromadzone okapiny.
- Nie wkładać (na siłę) zbyt dużych produktów żywnościowych.
- **Nie wkładać widelca czy innych narzędzi do wnętrza tostera w celu wyciągnięcia chleba**, ponieważ mogłyby uszkodzić uszczelki urządzenia. Należy wyjąć wtyczkę, odwrócić urządzenie do góry nogami i lekko potrząsnąć.

CZYSZCZENIE – KONSERWACJA

- Wszelkie czynności czyszczenia lub prac konserwacyjnych należy przeprowadzać po wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilającego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia poczekać aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzna część urządzenia należy wyczyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki. Nie używać detergentów ściernych, które mogłyby zniszczyć obudowę.
- **NIE ZANURZAĆ W WODZIE.**
- Po każdym użytkowaniu wyjąć wtyczkę i opróżnić tacę na okruszki znajdującą się w dolnej części urządzenia.
- W przypadku gdyby tosty pozostały wewnątrz urządzenia, należy wyjąć wtyczkę, odwrócić toster do góry nogami i lekko potrząsnąć.
- **NIE DOTYKAĆ NIGDY ŻADNEJ CZĘŚCI TOSTERA PRZYRZĄDAMI TNAĆYMI, ZWŁASZCZA WNĘTRZA SZCZELIN OPIEKAJĄCYCH.**

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

- készüléket kizárólag rendeltetésszerűen szabad üzemeltetni. Minden más felhasználás helytelen és veszélyes. A gyártó elhárít minden felelősséget a helytelen, hibás és felelőtlen használatból, illetve a nem szakember által végzett javításból származó esetleges károkért.
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Nem használható:
 - üzletekben, irodákban és más munkahelyeken konyhának kialakított helyiségekben,
 - falusi szálláshelyeken,
 - szállodákban, motellekben és egyéb szálláshelyeken,
 - magán szálláshelyeken.
- A csomagolóanyagok levétele után ellenőrizze a termék épségét. Kétely esetén ne kapcsolja be, hanem kérje ki egy szakember véleményét. A készülékről egy puha ruhával távolíthatja el az esetlegesen ráakódott port.
- Mielőtt a dugót a hálózathoz csatlakoztatná, mindig ellenőrizze az alábbiakat:
 - a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék alján található adatlemezén feltüntetett értékkel
 - a hálózati vezeték megfelelő földeléssel rendelkezik-e: **a gyártó elhárít minden felelősséget az olyan károkért, melyek a fenti előírás be nem tartásából származnak.**
- Amennyiben az aljzat és a készülék villásdugója nem lenne kompatibilis, akkor az aljzatot egy szakemberrel cseréltesse ki. Nem tanácsos adaptert, elosztót és/vagy hosszabbítót használni. Ha ez mégis elkerülhetetlen lenne, akkor kizárólag olyan, az érvényes előírásoknak megfelelő egyszerű vagy multiplex adaptert illetve hosszabbítót használjon, melyen a feltüntetett teljesítmény értékhatárt nem lépi túl.
- A termék csomagolásánál alkalmazott műanyagtasakot ne hagyja gyermekek közelében, mert veszélyes lehet.
- Amikor a készülék a hálózatra van kapcsolva és különösen, amikor már melegít, ne dugja a kezét a nyílásba **(H)**;
- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai-szenzorikus képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (beleértve gyermekek) használják, hacsak nincsenek egy, a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt és/vagy nem lettek kellően felvilágosítva annak használatáról. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani hogy ne használhassák játékszerként a készüléket.
- Ne nyúljon a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Működés közben a fémrészek és a

pirítónyílások **(H)** körüli zóna felhevül: kizárólag a műanyag gombokat és fogantyúkat használja.

- A kenyér gyúlékony. Éppen ezért a készüléket ne üzemeltesse függőn, vagy más gyúlékony anyag közelében.
- Működés közben ne takarja le a készüléket.
- A készüléket ne használja, amikor nedves vagy vizes a lába.
- A használaton kívüli készüléket mindig kapcsolja le a hálózatról.
- Ne hagyja a készüléket feleslegesen bekapcsolva, mert potenciális veszélyforrást jelent.
- A villásdugót ne a tápvezeték megrántásával húzza ki az aljzatról.
- A készüléket ne hagyja az időjárás viszontagságainak kitéve (eső, nap, fagy, stb.).
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelethez kezdene, a villásdugót húzza ki az aljzatról. A készüléket, a tápvezetékét illetve a dugót tilos vízbe mártani.
- Hiba és/vagy helytelen üzemelés esetén ne szerelje szét a készüléket, hanem kapcsolja ki. A tápvezeték károsodása esetén a cserét a gyártó, vagy márkaszervize, el a biztonságos használat érdekében
- A tápvezeték károsodása esetén a cserét a gyártó, vagy márkaszervize, el a biztonságos használat érdekében
- Gondosan tegye el ezt a füzetet egy későbbi használatra is.

EZ A KÉSZÜLÉK MEGFELEL AZ ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉRHETŐSÉGRE VONATKOZÓ 2004/108/EK IRÁNYELVNEK.

Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak megfelelnek az 1935/2004/EK rendelet előírásainak.

A termék megfelelő módon történő hulladékkezelésére vonatkozó fontos tudnivalók a 2002/96/EC irányelv értelmében.



A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejteztet termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben (hulladékgyűjtő udvar) vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése és kezelése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás-megtakarítás érhető el. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtésére és kezelésére vonatkozó kötelezettséget a terméken feltüntetett áthúzott személgűjtő edény (szemeteskuka) jelzés mutatja.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A) Emelőkar
- B) Píritási fokozat-jelző
- C) Píritásszabályzó gomb
- D) "Kiolvasztás" gomb és fényjel
- E) Stop/clear gomb
- F) "Melegítés" gomb és fényjel
- G) Morzsatálca
- H) Píritónyílások
- I) Kivehető "Warming Rack" (melegítő rács)

A KEZELŐGOMBOK HASZNÁLATA

- Ellenőrizze, hogy az (A) emelőkar fel van-e húzva és a (C) gomb a kívánt píritási fokozatra lett-e állítva; a legelső alkalommal tanácsos egy közepes píritási fokozatot beállítani.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra.
A legelső használatkor érezhető "új" szagot könnyen eltávolíthatja, ha a készüléket legalább 5 percig üresen üzemelteti. Az üzemeltetés alatt hagyja nyitva az ablakot.
- Helyezze a kenyérszeleteket a píritónyílásba és az (A) kart beakadásig húzza le.
Megjegyzés: ha a készüléket nem csatlakoztatta a hálózatra, akkor a kar nem akad be.
- A píritás végeztével a kar is felemelkedik a kenyérszelettel együtt. Amennyiben kis szeleteket tett be, akkor ezeket könnyebben kiveheti, ha a kart beakadásig felfelé tolja.
- Ha a szelet nem pirult meg eléggé, akkor a (C) gomb forgatásával állítson be egy erősebb píritási fokozatot. Ha viszont a píritás túl erősre sikerült, akkor egy gyengébb fokozatot állítson be.
- A píritást bármikor megszakíthatja, ha az (E) stop gombot megnyomja.

Kiolvasztó funkció

Fagyasztott kenyérszeleteket olvaszthat ki a defrost (kiolvasztás) gomb megnyomásával, miután lefelé állította az (A) kart; a sütési ciklus hosszabb lesz, mert csak így biztosítja a kívánt píritási eredményt.
A piros fényjel a kiolvasztó funkció alatt mindig világít.

Melegítő funkció

Állítsa lefelé az (A) emelőkart és nyomja meg a (F) melegítő gombot. A melegítés fényjele ennek a funkciónak a használata alatt világít. Ne felejtse el, hogy a melegítési idő előre meghatározott és nem lehet megváltoztatni a píritásszabályzó gombbal.

"WARMING RACK" /melegítő rács/ (I) (ha mellékelt)

Ezzel a szerkezettel a croissant-okat tudja felmelegíteni.

- A rácsot rögzítse a készülékhez úgy, hogy a 3. oldalon található rajz szerint először az L-es kampót bedugja, majd a M-es kampót rögzíti.
- A croissant-ot helyezze a rácsra.
- A (C) píritásszabályzó gombot állítsa a kívánt fokozatra.
- Rögzítésig állítsa lefelé az (A) kapcsolókart.
- Ha a croissant nem elég meleg, akkor a következő alkalommal állítson be egy erősebb píritási fokozatot.

TANÁCSOK

- Ne üzemeltesse az üres készüléket (kenyérszeletek nélkül).
- Ne tegyen be túl vékony, illetve törött kenyérszeleteket.
- Ne tegyen be olyan ételt, mely a melegítés alatt csöpög. Nehéz lenne a készüléket megtisztítani, valamit fennáll a tűzveszély is. Használat előtt ellenőrizze, hogy a morzsatálca tiszta legyen.
- Ne próbáljon meg (erőltetve) túl nagy éleddarabokat tenni a píritóba.
- **Ne próbálja meg a kenyeret villával, vagy más eszközzel kivenni a készülék belsejéből,** mert az ellenállás megrongálódhat. Húzza ki a dugót, fordítsa feje a készüléket és finoman rázza meg.

TISZTÍTÁS - KARBANTARTÁS

- A tisztítási és karbantartási műveleteket kizárólag a villásdugó kihúzása után végezze.
- Hagyja lehűlni a készüléket a tisztítás megkezdése előtt.
- A készülék külsejét nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószeret, mert ez károsíthatja a kenyérpíritót.
- **NE MERÍTSE VÍZBE**
- Minden használat után húzza ki a dugót és ürítse ki a készülék aljában található morzsatálcát.
- Ha a szeletek bent akadnának, akkor húzza ki a dugót, majd fordítsa meg a készüléket és óvatosan rázza meg.
- **NE NYÚLJON VÁGÓESZKÖZZEL A KENYÉRPÍRÍTÓ SEMMILYEN RÉSZÉBE, KÜLÖNÖSEN A PÍRÍTÓNYÍLÁSOK BELSEJÉBE.**

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelům, ke kterým byl vyroben. Každé jiné použití je nevhodné a tudíž nebezpečné. Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nevhodným, chybným nebo nezodpovědným používáním přístroje, anebo pokud byly na spotřebiči provedeny opravy nekvalifikovanou osobou.
- Tento přístroj je určen v hradní domácnosti používání. Není určen k používání v:
 - prostředích využívaných jako kuchyně pro personál obchodu, kanceláře a jiných pracovních oblastí,
 - agroturistika,
 - hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních,
 - pronajímání pokojů.
- Po vybalení spotřebiče z obalu se přesvědčte, zda je spotřebič celistvý. Pokud si nejste jisti, přístroj nepoužívejte a obraťte se pouze na kvalifikovaného odborníka. Pokud je přístroj zaprášený, otřete jej měkkým hadříkem.
- Před zapojením zástrčky přípojného kabelu do zásuvky el. proudu se přesvědčte, zda:
 - napětí vedení souhlasí s napětím uvedeným na štítku údajů, který se nachází na spodní straně přístroje.
 - je zásuvka vhodně uzemněna: **výrobce není zodpovědný za škody způsobené nedodržením tohoto předpisu.**
- V případě, že zásuvka a zástrčka nejsou kompatibilní, nechte vyměnit zásuvku za vhodný typ kvalifikovaným odborníkem. Nedoporučuje se použití adaptérů, vícenásobných zásuvek a/nebo prodlužovacích kabelů. Pokud je jejich použití nezbytné, použijte pouze jednoduché adaptéry nebo vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely, které jsou v souladu s platnými bezpečnostními normami. Dbejte na to, aby nedošlo k překročení limitu výkonu vyznačeném na adaptéru a/nebo prodlužovacím kabelu.
- Nenechávejte sáček z umělé hmoty, do kterého byl přístroj zabalený, na dosah dětí. Mohl by pro ně být nebezpečný.
- Nestřekejte ruce do štěrbin na chleba (H), pokud je spotřebič zapojený na el. síť a především pokud je v provozu.
- Nedovolit používání spotřebiče osobám (i dětem) s omezenými psycho-fyzickými a vnímacími schopnostmi anebo s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, pokud nejsou pod vhodným dohledem a nejsou poučeny osobou zodpovědnou za jejich ochranu. Dohlížet na děti a zabezpečit, aby spotřebič nepoužívaly ke hrám

- Nesahejte na spotřebič mokřima nebo vlhkými rukama.
- Při provozu spotřebiče se kovové stěny přístroje a části okolo štěrbin na chleba (H) zacházejte: při manipulaci s přístrojem se dotýkejte pouze rukojetí a knoflíků z plastické hmoty.
- Chleba je potravina, která se může vznítit. Nepoužívejte spotřebič z tohoto důvodu pod nebo v blízkosti záclon nebo jiných hořlavých materiálů.
- Spotřebič nepřikrývejte, pokud je v provozu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud máte holé nebo mokré nohy.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky el. proudu.
- Nenechávejte spotřebič zapnutý, pokud jej nepoužíváte. Je možným zdrojem nebezpečí.
- Při odpojování zástrčky ze zásuvky el. proudu netáhejte za přípojný kabel.
- Nenechávejte přístroj vystavený atmosférickým vlivům (déšť, slunce, mráz, atd.).
- Před čištěním nebo údržbou přístroje vytáhněte zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. proudu. Neponořujte spotřebič, přípojný kabel nebo zástrčku přípojného kabelu do vody.
- Pokud je přístroj poškozený a/nebo nefunguje správně, vypněte jej a nesnažte se jej opravit. Výměnu poškozeného přípojného kabelu musí provést výrobce nebo výrobcem pověřené servisní středisko, aby se předešlo veškerému riziku.
- Přístroj nesmí být spouštěn pomocí vnějšího časového spínače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Návod k použití si uschovejte, abyste do něj v případě potřeby mohli nahlédnout.

TENTO VÝROBEK JE V SOULADU SE SMĚRNICÍ 2004/108/ES ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ.

Materiály a součásti které jsou určeny pro styk s potravinami splňují Evropskou normu 1935/2004.

Informace pro správném seřazování výrobku ve smyslu Evropské Směrnice 2002/96



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené seřazování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zařazení povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.

POPIS PŘÍSTROJE

- A) Spouštěcí páčka
- B) Ukazatel stupně opékání
- C) Otočný knoflík nastavení stupně opékání
- D) Tlačítko a světelná kontrolka „rozmrazování“
- E) Tlačítko stop/clear
- F) Tlačítko a světelná kontrolka „ohřívání“
- G) Zásuvka na drobky
- H) Štěrby
- I) Odejímatelná mřížka „Warming Rack“

POUŽITÍ

- Přesvědčte se, zda je páčka (A) zvednutá a zda je otočný knoflík (C) nastavený na požadovaný stupeň opékání; při prvním použití doporučujeme nastavit střední stupeň.
- Zapojit přístroj do zásuvky el. proudu.
Při prvním použití nechte přístroj fungovat alespoň po dobu 5 minut bez potravin, aby z přístroje vyprchal zápach „novoty“.
Během tohoto úkonu místnost důkladně vyvětrejte.
- Do štěrbin na chleba vsuňte plátky chleba a páčku (A) posuňte směrem dolů až na doraz.
- Pozn.: pokud přístroj není zapojený do el. sítě, páčka se nezablokuje.
- V okamžiku, kdy je opékání u konce, páčka se spolu s plátkem chleba zdvihne. Pokud opékáte malé kousky chleba, pomozte si při vyjímání tak, že páčku zdvihnete až na doraz.
- Pokud se chleba neopekl dostatečně do zlatova, zvyšte stupeň opékání otočením knoflíku (C). V opačném případě, je-li toast příliš opečený, navolte nižší stupeň opékání.
- Opékání můžete kdykoliv přerušit tak, že jednoduše stisknete tlačítko (E).

Funkce „Rozmrazování“

Můžete opékat plátky zmrazeného chleba tak, že ihned po stlačení páčky (A) směrem dolů stisknete tlačítko defrost (rozmrazování); cyklus opékání bude delší.

Červená světelná kontrolka zůstane rozsvícená, dokud bude spotřebič fungovat s funkcí defrost (rozmrazování).

Funkce ohřívání

Spouštěcí páčku (A) stlačte směrem dolů a stiskněte tlačítko ohřívání (F). Světelná kontrolka ohřívání zůstane rozsvícená, dokud bude spotřebič fungovat s funkcí ohřívání. Upozorňujeme Vás, že doba ohřívání je neměnná a nemůžete ji nijak pozměnit otáčením knoflíku nastavení stupně opékání.

Mřížka „WARMING RACK“ (I) (je-li přítomna)

Používejte tuto mřížku k rozpékání briošek.

- Nasadte mřížku na toustovač tak, že nejdříve nasunete háčky L a potom zablokujete háčky M podle zobrazení na str. 3.
- Briošky položte na mřížku.
- Otočte knoflíkem nastavení stupně opékání (C) na požadovaný stupeň.
- Spouštěcí páčku (A) posuňte směrem dolů až na doraz.
- Pokud se brioška rozpeče málo, příště navolte vyšší stupeň opékání.

RADY

- Nenechávejte spotřebič fungovat na prázdko (bez plátků chleba).
- Nepoužívejte příliš tenké nebo polámané plátky chleba.
- Neopekejte potraviny, které se zahříváním roztékají. Kromě obtížného čištění přístroje mohou způsobit požár. Před každým použitím je také velmi důležité vyčistit zásuvku na drobky, aby na ní nezůstaly zbytky a kapky potravin.
- Nezasunujte (násilím) do štěrbin toustovače příliš velké kusy potravin.
- Führen Sie keine zu großen Lebensmittel ein (unter Kraftaufwand).
- Pokud si chcete pomoci při vyndávání chleba z toustovače, **nestrkejte do štěrbin přístroje vidličky nebo jiné nástroje.** Mohli byste poškodit el. odpory spotřebiče. Odpojte zástrčku toustovače z sítě el. proudu, přístroj překlopte a zlehka jím zatřepajte.

ŠÍŠTŮNÍ – ÚDRŽBA

- Při čištění a údržbě spotřebiče musíte nejdříve vytáhnout zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. proudu.
- Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
- Vnější část spotřebiče stačí otřít vlhkým hadříkem. Nepoužívejte práškové čistící přípravky, mohly by poškodit povrch toustovače.
- PŘÍSTROJ NEPONOŘUJTE DO VODY.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky el. proudu a vyprázdněte zásuvku na drobky, která se nachází na spodní straně přístroje.
- Pokud se opékání chleba vzpříčil ve štěrbině toustovače, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, toustovač převraťte a zlehka s ním zatřeste.
- V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE NEDOTÝKEJTE ČÁSTÍ TOUSTOVAČE OSTRÝMI PŘEDMĚTY, ZVLÁŠTĚ UVNITŘ ŠTĚRBIN NA CHLEBA. INNENSEITEN DER EINFÜHRSCHLITZE.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор должен использоваться только в тех целях, для которых он предназначен. Любой другой вид эксплуатации рассматривается как несоответствующий, и поэтому опасный. Производитель не может нести ответственность за возможный ущерб, вызванный несоответствующей, ошибочной и неправильной эксплуатацией и за ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом.
- Данный прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве. Его использование не предусматривается в помещениях:
- предназначенных для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест,
 - для агритуризма,
 - отелей, мотелей и других, предназначенных для приема посетителей,
 - сдаваемых в наем.
- После того, как снята упаковка, убедитесь в целостности аппарата. В случае возникновения сомнений не пользуйтесь им и обратитесь только к квалифицированному специалисту. Для того, чтобы удалить пыль, которая могла попасть, достаточно протереть прибор мягкой тканью.
- До того, как вставить вилку в розетку электропитания, убедитесь, что:
 - напряжение питания в вашей сети соответствует значению, указанному на табличке с характеристиками, прикрепленной на дне прибора;
 - розетка подключена к эффективному заземлению: **производитель не несет никакой ответственности в случае, если эта норма не соблюдается.**
- В случае несоответствия типа вилки и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую. Не рекомендуется использовать переходники, тройники и/или удлинители. Если их использование будет необходимо, применяйте только простые переходники или тройники и удлинители, соответствующие действующим нормам безопасности, обращая внимание на то, что нельзя превышать предел мощности, указанный на переходнике и/или удлинителе.
- Пластиковый мешок, в котором находится прибор, не должен находиться в пределах досягаемости детьми, так как он представляет собой потенциальную опасность.
- Если прибор подключен к сети электропитания, и, прежде всего, если он работает, не вставляйте пальцы в загрузочную щель прибора H;
- Не разрешайте пользоваться прибором людям (в том числе и детям) с пониженными психо-физическими возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда за ними внимательно следят, и они обучены отвечающим за их безопасность человеком. Следите за детьми, удостоверьтесь, что они не играют с прибором.
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками.
- Во время работы металлические стенки и зоны вокруг загрузочной щели H нагреваются, пользуйтесь прибором, касаясь только пластикового регулятора и ручек.
- Хлеб – продукт, который может загореться. Поэтому не пользуйтесь прибором под занавесками или рядом с ними, а так же рядом с другими горючими материалами.
- Не накрывайте работающий прибор.
- Не пользуйтесь прибором босиком или мокрыми ногами.
- Извлекайте вилку из розетки электропитания, когда прибор не используется. Не оставляйте прибор бесполезно подключенным к электросети, так как он является потенциальным источником опасности.
- Не вынимайте вилку из розетки электропитания, потянув за провод электропитания.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождь, солнце, мороз и т.д.).
- До выполнения ухода любого вида отключите прибор от сети электропитания, вынув вилку из розетки. Не погружайте прибор, провод электропитания или вилку в воду.
- В случае неисправности или неработоспособности выключите прибор, не пытайтесь отремонтировать его. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисной технической службой или, что позволит избежать

- любого риска.
- Бережно храните настоящие инструкции для повторных консультаций.
- Прибор не должен работать от внешнего таймера или от отдельной системы дистанционного управления.

ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2004/108/СЕ О ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ.

контактирующие с пищевыми продуктами соответствуют правилам европейской инструкции 1935/2004.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- A) Рычаг включения
- B) Указатель степени прожарки
- C) Ручка регулировки степени прожарки
- D) Кнопка и лампа "размораживания"
- E) Кнопка СТОП/ОЧИСТКА (stop/clear)
- F) Кнопка и лампа "нагрев"
- G) Поддон для сбора крошек
- H) Загрузочная щель
- I) Съемное устройство "Нагреваемая решетка"

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

- Убедитесь, что рычаг **A** поднят и что регулятор **C** установлен на степень требуемой прожарки; при первом использовании рекомендуется установить в среднее положение.
 - Вставьте вилку в розетку электропитания.
- Для того, чтобы удалить первоначальный "запах нового прибора", включите его без продуктов не менее чем на пять минут.**

Во время этой операции проветривайте комнату.

- Вставьте в загрузочную щель ломти хлеба и опустите рычаг **A** до упора.
Примечание: если прибор не подключен к сети электропитания, рычаг не фиксируется.
- После окончания жарки рычаг поднимается, выталкивая также ломти хлеба. В случае, если ломти имеют небольшой размер, для того, чтобы облегчить их извлечение, подтолкните рычаг вверх до упора.
- Если поджаренный хлеб недостаточно подрумянился, выберите больший уровень прожарки, повернув регулятор **C**. Если хлеб пережарен, выберите

меньший уровень.

- Жарка может быть прервана в любой момент простым нажатием кнопки остановки **E**.

Функция "размораживания"

Вы можете жарить замороженный хлеб, нажав кнопку РАЗМОРАЖИВАНИЕ (defrost) сразу после опускания рычага **A**, цикл жарки удлинится, чтобы добиться требуемого подрумянивания хлеба.

Красный световой индикатор остается включенным до тех пор, пока включена функция размораживания.

Функция нагрева

Опустите рычаг включения **A** и нажмите кнопку нагрева **F**. Индикаторная лампа нагрева останется включенной во время использования этой функции. Учтите, что время нагрева фиксировано и не может быть изменено при помощи контроля степени прожаривания.

Устройство "НАГРЕВАЕМАЯ РЕШЕТКА" I

Используйте это устройство для нагрева бриошей.

- Закрепите решетку на приборе, вставив сначала стойки **L** и затем закрепив стойки **M**, как показано на стр. 3.
Положите бриошь на решетку.
- Поверните ручку контроля степени прожарки **C** на требуемую величину.
- Опустите рычаг включения **A** до его фиксации.
- Если бриошь недостаточно нагрелась, в следующий раз выберите больший уровень прожарки.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Не включайте аппарат вхолостую (без ломтей хлеба).
- Не используйте слишком тонкие или ломаные ломти хлеба.
- Не используйте продуктов, которые могут потечь во время готовки. Помимо необходимости последующей очистки, это может послужить причиной пожара. Кроме того, необходимо очистить от капель поддон для сбора крошек.
- Не вставляйте (с силой) слишком больших кусков продуктов.
- **Для извлечения хлеба не вставляйте вилку или другие инструменты в тостер**, так как вы можете повредить нагревательные сопротивления

прибора. Извлеките вилку, переверните прибор и слегка им потрясите.

ЧИСТКА И УХОД

- До выполнения ухода любого вида, выключите прибор, охладите его и извлеките вилку из розетки электропитания.
- До выполнения ухода дайте прибору остыть.
- Внешняя часть прибора должна быть очищена при помощи влажной ткани. Не используйте абразивных моющих средств, которые могут испортить поверхность.
- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ.
- После каждого использования вынимайте вилку и очищайте поддон для сбора крошек, который находится внизу прибора.
- В случае, если поджаренный хлеб застрянет, извлеките вилку, переверните и слегка потрясите тостер.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ НЕ КАСАЙТЕСЬ НИКАКИХ ЧАСТЕЙ ТОСТЕРА, В ОСОБЕННОСТИ ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ ЗАГРУЗОЧНОЙ ЩЕЛИ.

النظافة و الصيانة

- أى عملية نظافة أو صيانة للجهاز يجب أن تتم بعد أن تقوم بنزع التوصيلة الكهربائية بين الجهاز وشبكة التغذية بالكهرباء .
- اترك الجهاز حتى يبرد قبل القيام بعملية التنظيف
- يجب تنظيف الجدران الخارجية للجهاز بقطعة قماش رطبة، لا تستخدم منظفات مذيبة أو مجرحة، فهذه قد تلحق أضرار بالسطح الخارجى .
- لا تغمر الجهاز في الماء على الإطلاق .
- بعد كل إستخدام، إنزع الوصلة الكهربائية، و قم بتفريغ وعاء جمع بقايا الخبز الموجود أسفل الجهاز .
- و لإستخراج الشرائح الموجودة و المحشورة داخل الجهاز، يكفي أن تنزع التوصيلة الكهربائية بشبكة التغذية الكهربائية، ثم أنتظر حتى يبرد الجهاز، ثم إقلب الجهاز و هزة برفق حتى يخرج الخبز .
- لا تلمس أى جزء من أجزاء الجهاز بأدوات معدنية على الإطلاق، كما أنه ممنوع أن تستخدم أى أداة قطع حادة و خصوصا فى المناطق الداخلية للجهاز أو فى فتحات التعبئة .

استعمال مطابق للغرض المصنوع منه

الجهاز

- صنع هذا الجهاز من أجل إعداد القهوة ومن أجل تسخين المشروبات.
- أى استعمال آخر، يعتبر غير لائق.
- هذا الجهاز غير مناسب للاستعمال التجاري.
- لا يتحمل الصانع أى مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل غير لائق.
- هذا الجهاز مصنوع فقط للاستعمال المنزلي.
- يجب عدم استعماله في:
- أماكن مخصصة للطهي لموظفي المحلات التجارية والمكاتب وفي مناطق عمل أخرى.
 - المزارع.
 - الفنادق وتركيبات الضيافة الأخرى.
 - موجري غرف النوم.

وصف الجهاز

لمبة الإنذار ستظل مضيئة طالما ان عملية اذابة الثلج [defrost] مازالت تعمل .

عملية التسخين

قم بخفض مقبض التشغيل (A)، و اضغط على زررار التسخين (F)، ستظل لمبة الإنذار مشتعلة طالما عملية التسخين تعمل . يجب العلم أن الوقت اللازم لعملية التسخين ثابت، و لا يمكن تعديله بتغيير مفتاح التحكم في الحرارة .

جهاز القضيبي المسخن (I)

إستخدم هذا الجهاز لتسخين الفطائر

- أدخل خلف فتحات التعبئة الدعامة (I) و ثبت الشبكة لإحكام تثبيت الدعامة (M) (انظر الرسم بصفحة ٣) .
- ضع الفطائر على الشبك .
- لف مقبض التحكم في درجة التخميص (C) على الدرجة المرغوبة .
- قم بخفض مقبض التشغيل (A) حتى يتوقف .
- لو لم يتم تسخين الفطائر بالصورة المرغوبة، يمكن إستخدام درجة تخميص أعلى .

نصائح

- لا تجعلوا الجهاز يعمل بدون فائدة (بمعنى أن يعمل بدون وجود شرائح من الخبز) .
- لا تستخدم شرائح خبز رقيقة أو غير سليمة [مقطعة] .
- لا تستخدم مأكولات من الممكن أن تفقد قطرات مائية أثناء عملية التسخين، لأن ذلك يجعل عملية التنظيف في غاية الصعوبة، علاوة على أنه قد يسبب حريق . على كل حال ينصح بتنظيف الوعاء الجامع لبقايا الخبز و القطرات، قبل كل مرة تقومون باستخدام الجهاز .
- لا تقوم بدفع مأكولات ذات حجم كبير بالقوة داخل الجهاز .
- لا تدخل شوكة أو أي آلة معدنية داخل الجهاز لإستخراج الخبز، و ذلك لأنه قد يلحق أضرار بالغة بالمقاومة الموجودة داخل الجهاز، و لإستخراج الشرائح الموجودة و المحشورة داخل الجهاز، يكفي أن تنزع التوصيلة الكهربائية بشبكة التغذية الكهربائية، ثم انتظر حتى يبرد الجهاز، ثم إقلب الجهاز و هزة برفق حتى يخرج الخبز .

إستخدام مفاتيح التحكم

- تأكد من أن المقبض (A) مرفوع و المفتاح (C) مضبوط على الدرجة المطلوبة، و في حالة الإستخدام لأول مرة ينصح بعمل عملية تخميص متوسطة .
- وصل الجهاز بشبكة التغذية بالكهرباء . **للتخلص من الروائح الكريهة التي قد تنتج عن الإستعمال لأول مرة، من المفضل إستعمال الجهاز و لمدة ٥ دقائق على الأقل، بدون إدخال الأطعمة فيه، و قم بتهوية الغرفة أثناء هذه العملية .**
- أدخل شرائح الخبز في فتحات التعبئة و إخفض المقبض (A) حتى يصل إلى آخر المسافة التي يمكن أن يصل إليها .
- ملحوظة : لو أن الجهاز لم يكن موصل بشبكة التغذية، المقبض لن يتوقف .
- عندما تنتهي عملية التخميص، سيرتفع المقبض و سيرفع معه شرائح الخبز، في حالة وجود شرائح خبز صغيرة الحجم، يمكن العمل على إستخراجها بدفع المقبض إلى أعلى حتى نهاية المسافة التي يمكن أن يتحرك فيها .
- لو أن شرائح الخبز لم يتم تخميصها بالصورة المناسب، فإنه من الممكن إختيار درجة حرارة أعلى للتخميص، و ذلك عن طريق المقبض (C) الذي يمكن ضبطه على درجة تخميص أعلى . أما لو حدث العكس، فإنه من الممكن إختيار درجة حرارة أقل .
- يمكن إيقاف عملية التخميص في أي لحظة و ببساطة، و ذلك بالضغط على الزرار [Stop] (E) .

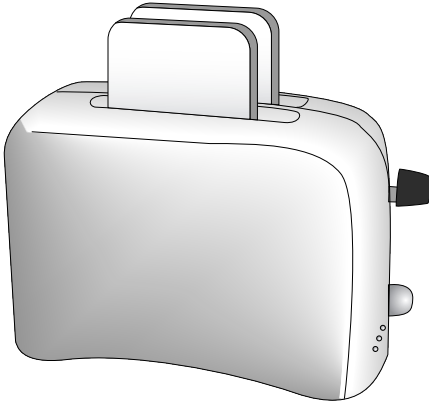
عملية إذابة الثلجات

- يمكن تخميص شرائح الخبز الثلجة بالضغط على الزرار [defrost] مذهب الثلج، و بسرعة بعد إنزال الزراع (A)، الوقت اللازم للتخميص سيطول حتى يصل إلى درجة التخميص المرغوب فيها .

تحذيرات مهمة

- يجب إستعمال الجهاز فقط في الأغراض التي صنع من أجلها، كل إستعمال مخالف يعتبر خاطئ و بناء عليه ممكن ان يكون خطيرا، الصانع لا يتحمل المسؤولية و لا يعتبر مسئول في حالة الاستعمال الخاطئ و الاضرار التي قد يسببها هذا الاستعمال، أو الاضرار التي قد تنتسب عن إصلاح خاطئ أو إستعمال سيئ من أشخاص غير مؤهلين.
 - بعد التخلص من الأغلفة و كرتون التغليف، يجب التأكد من أن المنتج في حالة جيدة . إذا ساورتك الشكوك فيجب أن تتوجه فورا الى أشخاص مؤهلين للصيانة .
 - قبل توصيل الكيس بشبكة التغذية بالكهرباء، يجب التأكد من :
 - أن قوة التوليد الكهربائية، مناسبة للقيمة الموضحة على اللوحة التوضيحية المصوقة على الجهاز.
 - أن مفتاح التغذية بالكهرباء يكون بة توصيل جيد و مناسب بالأرض. الصانع لا يتحمل أى مسؤولية في حالة اضرار قد تنتج عن عدم احترام هذه التعليمات .
 - في حالة عدم التوافق بين كيس الجهاز و شبكة التغذية بالكهرباء، يجب تغيير مفتاح التغذية بالكهرباء حتى يتلائم مع الجهاز . و ذلك يجب أن يتم عن طريق أشخاص مؤهلين . نحن ننصح بعدم إستخدام أجهزة التلائم الكهربائية أو موصلات الكهرباء الطويلة، أما في حالة أن إستعمالها قد يكون مهم، حينئذ يجب إستعمال أجهزة تلائم كهربائية بسيطة أو مزدوجة، أو وصلات كهربائية طويلة على أن تكون مطابقة للوائح الأمان المتعامل بها، مع الحذر بعدم تعدى الحد الأقصى للقوة الكهربائية التي يتحملها جهاز التلائم الكهربى أو الوصلة الكهربائية .
 - الغلاف البلاستيكي الذي يغلف الجهاز يجب الاحتفاظ به بعيدا عن أيدي الأطفال، حيث أنه مصدر خطر كبير للأطفال . للتخلص من الأتربة التي قد تكون متراكمة على المنتج، يكفي إستعمال قطعة قماش مرنة .
 - عندئذ يتم توصيل الجهاز بشبكة التغذية بالكهرباء، أو حتى عند تشغيل الجهاز في أى لحظة، لا يجب على الإطلاق إدخال الأيدي في فتحات تعبئة الجهاز (II) .
- عدم تشغيل الجهاز باستعمال عدّاد زمني خارجي أو عن طريق جهاز قيادة عن بعد منفصل.
- هذا الجهاز مطابق للوائح الأوروبية CEE / 108/2004 و الخاصة بالمطابقة الكهرومغناطيسية. والخامات و الأجزاء التي خصصت لتلامس المأكولات، كلها مطابقة حرفيا للوائح الأوروبية 109 / 89 CEE و القانون رقم ١٠٨ الصادر في يناير ١٩٩٢ .

محمص الخبز



إرشادات للإستعمال



De' Longhi Appliances via Seitz, 47 - 31100 - Treviso - Italia